



JAARGANG 23 NR. 5  
JUNI 2001

## BUURTKRANT WITTEVROUWENVELD

REDAKTIEADRES:  
AARTSHERTOGENPLEIN 24  
6226 XZ MAASTRICHT  
TEL.: 3620066  
FAX.: 3621263  
BANKREL. S.N.S. 862605253  
OPLAGE: 2850  
VOLGENDE BUURTKRANT VERSCHIJNT MEDIO JULI  
KOPIJ INLEVEREN VOOR EIND JUNI

### INTERVIEW MET NETTIE OP DEN CAMP

De redactie van de buurtkrant is in de gelegenheid geweest om Nettie Op den Camp te strikken voor een interview. Nettie is een actieve vrouw die op meerdere terreinen in Wittevrouwenveld een grote inzet levert en een bekend gezicht is in onze buurt. Hoewel Nettie geboren is in de binnenstad van Maastricht, heeft ze het grootste deel van haar leven in Wittevrouwenveld doorgebracht. Ze is geboren in de buurt van de Lambertuskerk en ze heeft daar tot haar 6e gewoond. Haar ouders trokken vanwege afbraakplannen in de binnenstad naar het Wittevrouwenveld. Ze heeft een tijdje in de betonwoningen gewoond tot haar 14e jaar. Daarna volgde een verhuizing naar de Frankenstraat tot haar 19e / 20e jaar. Rond die leeftijd heeft ze haar man leren kennen. Na een korte periode in Heugem zijn ze definitief naar de Burgemeester van Oppenstraat getrokken waar ze een huis konden kopen. In dit huis op de van Oppenstraat woont ze nog steeds. Ze is begonnen met vrijwilligerswerk toen haar zoon naar de peuterspeelzaal ging, toen nog gehuisvest in het gebouw waar de nonnen zitten op de Olympiaweg. Later is de peuterspeelzaal verhuisd naar het gebouw van Maris Stella. Als vrijwilligster was ze actief bij ouderactiviteiten zoals het organiseren van Sinterklaas, festiviteiten organiseren, openingen organiseren etc. Ook is zij vanaf het begin betrokken geweest bij de Kringloopwinkel op het Burgemeestersplein. Het idee voor deze winkel is spontaan ontstaan tijdens het koffiecafé. Vanuit het winkeltje was het mogelijk om met een groep vrouwen tweedehands kleding te verkopen voor mensen met een smalle beurs. Het idee is ontstaan in 1979, na jaren op het Burgemeestersplein te hebben gestaan is de winkel verhuisd naar de Voltastraat, nu staat de winkel al enkele jaren op de Frankenstraat. Nettie is ook betrokken bij Geusseltop, het meehelpen en het verzorgen van de vrijwilligers voor een



periode van ca. 5 jaar helemaal vanaf het begin. Vanaf 1982 was ze betrokken bij het tienerwerk in de Edi, het werk is begonnen met één tiener, en dat werden er ruim 50.

Activiteiten in die tijd waren de disco, soos, buitengebeuren. Nettie is erg lang betrokken geweest bij het tienerwerk. In 1988 heeft ze zich ingezet bij het opzetten van een peuterspeelzaal in de Molukse buurt in Heer. Ze kijkt naar deze periode terug met veel enthousiasme. Het werken in de Molukse buurt was fantastisch, ze kwamen daar met een aantal Blanda's de wijk opengooien. In deze periode heeft ze de gastvrijheid, vriendelijkheid van de Molukse cultuur en de verrukkelijke Molukse keuken leren kennen.

Vanaf 1993 heeft ze voor de gemeente Maastricht als busgeleidster gewerkt bij het vervoer van kinderen naar het speciaal onderwijs. Dat heeft ze 3 à 4 jaar gedaan. Hierna heeft ze een hele tijd geen vrijwilligerswerk gedaan, ze had tijd voor zichzelf nodig. Ze is toen ook begonnen met een hobby die momenteel haar grote passie is geworden: schilderen en tekenen. Ze maakt deel uit van de schilderclub in Maris Stella.

Ze schildert het liefste het menselijk naakt. Samen met haar schildergroep heeft ze al een kleine expositie gehad in het Apple park. Daarnaast besteedt ze tijd aan het biologisch tuinieren, in het tuinenproject met allochtone vrouwen, vooral voor de gezelligheid. Zingen is ook een hobby, variërend van Mestreechse liedjes tot kerkelijke muziek. In de Kringloopwinkel werkt ze nog steeds, waar ze de etalage verzorgt. Vanuit 't Vrouwenveld organiseert ze momenteel de opzet van geveltuinjes.

Wittevrouwenveld is voor Nettie een levendige en actieve buurt, ze ergert zich kapot aan mensen die almaar zeggen dat de buurt achteruitgaat. De buurt verandert, dat wel, maar dat heeft voor haar veel positieve bijkomstigheden. Erg jammer is de sloop van de Elektrobuurt, een onvervangbaar en karakteristiek stuk Wittevrouwenveld.

ristiek stuk Wittevrouwenveld.

De Frankenstraat is een fijne, drukke straat om te winkelen. De straat wordt steeds kleurrijker, dat is goed voor de buurt en goed voor de kringloopwinkel. Via de winkel krijgt ze veel leuke contacten.

Nettie is een persoon die zich niet gauw druk maakt over iets en niet meteen een oordeel klaar heeft over een gebeurtenis. Ze ziet al gauw de positieve zijde van een zaak en zo gaat ze door het leven. Zoals veel buurtbewoners mist ze goede buiten speelvoorzieningen in de buurt, voor kinderen, maar ook voor jongeren.

Voor haar is het WV een fijne buurt om te wonen, in haar buurt komen bijvoorbeeld veel studenten wonen die de buurt verjongen. Nettie vindt dat een positieve ontwikkeling. Haar motto is: "Ik vind het leven een uitdaging" en met deze mooie woorden besluiten wij dit interview.

### BIJ WIJZE VAN AFSCHEID

Na ruim tien jaar in het Wittevrouwenveld als buurtwerker gewerkt te hebben werd het tijd voor iets totaal anders. Enige tijd geleden kreeg ik van mijn huidige werkgever, stichting Trajekt, de mogelijkheid om een andere functie te vervullen als medewerker communicatie en secretariaat op het Centraal Bureau.

Met enige spijt verlaat ik per 1 juli mijn kantoor in Maris Stella, met de wetenschap dat een drieliefte collega's het werk zullen overnemen. Met enige spijt, omdat werken voor de mensen van Wittevrouwenveld een voorrecht is. Vanaf het moment dat ik als beginnend buurtwerker, in het project "herstructurering Friezenplein en omgeving" ging werken tot nu is er in het Wittevrouwenveld heel veel veranderd.

Ruim tien jaar geleden was het buurtwerk van Stichting Trajekt, toen nog in afgeslankte vorm, nog maar een van de weinige professionele instellingen die in deze buurt actief waren.

In de loop van de jaren heeft Wittevrouwenveld echter de aandacht en faciliteiten gekregen die het uiteindelijk verdient. Dankzij de inzet van velen, betaald en onbetaald, als wijkbewoner of van buiten de wijk is er in het Wittevrouwenveld heel veel tot stand gekomen. Enkele voorbeelden, waarbij ik zelf rechtstreeks betrokken ben geweest wil ik noemen: het project Friezenplein en omgeving, project 'de Weegschaal' in de Hennequin en van Akenstraat, de naamswijziging van Oostermaas in Wittevrouwenveld, een standbeeld voor Manus, de komst van het project Justitie in de Buurt naar het Vrouwenveld, het adoptieproject met kamerlid Maria van der Hoeven, de activiteiten van Bewonersbelangen Wittevrouwenveld, de komst van het Pecunia-project, het bezoek van Wim Kok aan het Vrouwenveld, de interviews voor de buurtkrant en nu de Digitale Trapveldjes. Natuurlijk is er in het Wittevrouwenveld nog veel meer tot stand gekomen zoals het eSBeeWee, 't Vrouwenveld, het komend buurtfeest en nog veel meer.

Zoals eerder gezegd is het een voorrecht om in deze prima buurt te mogen werken. In de afgelopen tien jaar heb ik hier vooral mensen ontmoet die 'hart' voor de buurt hebben en die bereid zijn om veel tijd en moeite te besteden aan de buurt. Het zijn er veel te veel om hier op te noemen. Ik wil deze mensen bedanken voor hun inzet en voor het feit dat ik met hen heb mogen samenwerken.

Het gaat goed met het Vrouwenveld, in de komende jaren zal het alleen maar beter gaan.

ARI ÇIKIKYAN





## HALLO JONGEREN...

In september ga ik samen met Hartslog en de GGD starten met een aantal leuke activiteiten voor jonge moeders met baby's. O.a. babymassage en een voedingsparty. Ben je tussen de 16 en 23 jaar en is je baby in september niet ouder dan 9 maanden geef je dan op bij Romy Lunenburg (jongerenwerk) in Maris Stella. Je hoeft niet uit Wittevrouwenveld te komen om mee te doen. Ik ben er wel een beetje vroeg mee maar er kunnen maar maximaal 6 moeders met baby's meedoen, dus ben er op tijd bij. Ook voor vragen kun je gerust even binnenlopen in Maris Stella. Ik ben bereikbaar elke maandag t/m donderdagmiddag (tel.: 3620066). Hopelijk tot ziens.

Verder is de jongerenruimte op maandag en woensdag van 19.00-22.00 uur open. Heb je zin om eens lekker te kletsen, tafelvotballen, darten, biljarten enz. dan ben je bij Ek-sjun aan het goede adres. Maar ook als je ideeën hebt voor leuke activiteiten. Romy Lunenburg, Jongerenwerk Wittevrouwenveld Wijkhuis Maris Stella (3620066)

## VERONTRUSTE EN VERONTWAARDIGDE BUURTBEWONERS

Wanneer U wel eens op de parkeerplaats van de AH-vestiging aan de Scharnerweg komt hebt U zeker het prachtige stuk ongerepte natuur opgemerkt dat aan de achterkant ligt van de huizen aan de Eburonenweg. Hoe lang dat nog kan is nog maar de vraag. Buurtbewoners is ter ore gekomen dat AH van plan is dit terrein te kopen om haar parkeerplaatsen met 80 te verhogen. Sterker nog: een van de twee eigenaren heeft het stuk al aan AH verkocht. En dit is vele buurtbewoners in het verkeerde keelgat geschoten. Heeft AH wel een kapvergunning? Behoort de gemeente niet een inspraak-bijeenkomst te organiseren? Kortom, kan dit zo maar? Ook hebben de ondernemers van de Frankenstraat en Eburonenweg alarm geslagen. De ongeruste bewoners hebben inmiddels een comité opgericht, dat wij van harte ondersteunen. Bewoners kunnen reageren bij Gaby Budé, Frankenstraat 165a, tel.: 3630853. Wij hopen dat dit massaal zal gebeuren. We houden u op de hoogte.

## NIEUWE MEDEWERKERS BIJ STICHTING TRAJEKT WITTEVROUWENVELD

Vanwege het vertrek van Ari Çikikyan als buurtwerker zullen er in het Wittevrouwenveld enkele nieuwe medewerkers van Trajekt in het Wittevrouwenveld gaan functioneren. De personele wijzigingen zijn als volgt.

LIAN STRIJARDS, momenteel actief als buurtwerker in Malberg, zal als taak de organisatie van de bewoners van de Electrobuurt toebedeeld krijgen. Zoals we al in eerdere edities van de buurtkrant al uitvoerig hebben bericht, gaat de Electrobuurt een ingrijpend herstructureringsproces met sloop en nieuwbouw tegemoet. Ten behoeve van dit ingrijpende proces zijn door de gemeente Maastricht aan Trajekt extra uren buurtwerk toegekend.

MART MOOREN, buurtwerker van Boschpoort, zal de algemene buurtwerk en opbouwwerk taken overnemen waaronder Bewonersbelangen WVV, Kerngroep veiligheid WVV, de diverse activiteiten die momenteel zijn gepland in het WVV, het corporatie-overleg, de buurtkrant en de contacten met externe partners en projecten in buurthuis Maris Stella.

ED KEMMERLING, via Trajekt medewerker van o.a. TV Maastricht en medewerker van de programmotheek, wordt projectleider van het project 'Digitaal Trapveld' in wijkhuis Maris Stella. Het Digitaal Trapveld dat momenteel wordt ingericht, zal in september/oktober operationeel zijn.

Een verdere kennismaking met bovengenoemde medewerkers, alsmede de bereikbaarheid en de kantoorplekken van Lian, Mart en Ed zullen in een volgende editie van de buurtkrant vermeld worden. De personele wijzigingen gaan formeel in op 1 juli a.s., vanwege de vakanties zal de feitelijke inzet van de medewerkers pas per september a.s. ingaan.

Op 20 mei jl overleed, op jonge leeftijd (48 jaar) pastoor ED HOUBEN. Hij was de laatste jaren pastoor van de Gulielmusparochie.



## DROOMKISTJES

Kinderen van de Theresiaschool hebben in de verlengde schooldag in samenwerking met de kunstenaressen Helmi Cuipers en Jikke Nales prachtige kunstwerken gemaakt. Vier weken lang hebben de kinderen met bewoners van Vijverdal, gewerkt aan het maken van 'droomkistjes'.

Vrijdag 1 juni werd de tentoonstelling officieel geopend. Angelo, Renaldo, Cheyenna, Nicky en Jacqueline waren hierbij aanwezig. De apetrotsse bewoners kunnen nu genieten van mooie kunstwerken. En apetrots zijn we natuurlijk ook op onze kids. Enkele van de kunstwerken zijn te bewonderen op het Manus-van Alles Festival op 24 juni en ook op de afdeling De Blauwe Hoek in Vijverdal.



**EEN WINKEL VOL KLEUR**

**JO HEUTS**  
VERF EN BEHANG

Frankenstraat 143-145  
Maastricht tel.: 3620850

Groente & Fruithandel  
**YASAR MARKET**  
Turkse specialiteiten

Frankenstraat 177  
6224 GM Maastricht Tel. 3638520



**Uw vloer...  
Onze zorg!**

Wij hebben een scala aan prachtige vloeren in ons assortiment, zowel in tapijt, vinyl als linoleum. Met of zonder dessin, eventueel gelegd met border of een ander extra sprekend accent b.v. onder uw eethoek. Wij maken uw vloer op wens en adviseren u gratis binnen uw budget. Wij zijn immers professionals.

**WAT WIJ BELOVEN, MAKEN WIJ WAAR!**

**André van Vught**  
Woninginrichting projectinrichting zonwering rolluiken

Brusselse Poort 44  
6216 CG Maastricht  
Tel. 043 - 354 05 01  
Fax 043 - 354 05 03



**Bewonersbelangen  
Wittevrouwenveld**

Secr.: Edisonstraat 4  
6224 GK Maastricht

Tweewielerspecialist

**JAN FIETS**

't adres voor uw fietsen en reparatie

Old Hickoryplein 16-17  
Tel. 043 - 363 72 58

's maandags gesloten en  
donderdag vanaf 12.30 uur gesloten





## MANUS VAN ALLES

Verrassend volksfeest voor alle culturen in het Witte vrouwenveld.

Manus het populaire mannelijke stripfiguurtje uit het Wittevrouwenveld, is zondag 24 juni voor het eerst in zijn leven een 'Manus van Alles'. Die dag is Manus het heldhaftige boegbeeld van een groot feest van 12 tot 20 uur waarop de verschillende culturele groepen uit de veelkleurige volkswijk het Wittevrouwenveld samen eens flink uitpakken. De buurt presenteert zichzelf door middel van dans, muziek, eten, drank, een rommelmarkt en een braderie in het hartje van de wijk (Frankenstraat, Edisonstraat, Voltastraat en Van Oppenstraat). Bovendien staan er op 'Manus van Alles' uitstekende bands en artiesten die hun roots hebben in allerlei windstreken zoals Australië, Marokko, Turkije, Georgië, Spanje, West-Afrika, Brazilië. Uiteraard komt ook de 'eigen' muziek volop aan bod. Manus van Alles is een wereldfeest in de notendop met veel verrassende ontmoetingen.

Manus van Alles is een feest voor jong en oud, georganiseerd door stichting Cultuur sur Place. Een feest met veel muziek. Zo zorgen harmonie de Gele Rijders en sambaband Entusiasta voor een gezellige sfeer in de straten tijdens de braderie die van 10 tot 18 uur duurt.

Op het programma voor de drie hoofdpodia (Voltastraat, Frankenstraat en in het Trefcentrum) staan optredens gepland van Turkse en Marokkaanse groepen, zoals Ashraf en band (een groep die Noord-Afrikaanse chaabi en rai speelt) en de Marokkaanse jongerengroep Atlas. Verder staan op het programma de Ghanese groep Yama Yama, Los Vagabundos, de Australische didgeridoo speler Mark Atkins, de oriëntaalse buikdanseres Yamila, de spectaculaire Georgische dansgroep Gurjaani, de soulformatie Loose in the Blues, de Maastrichtse schlagerzanger Johnny Blenco en dochter Marjo en de Sanseveria's. The Blues Brothers Revue sluiten het festival af met een wervelende show. De presentatie op het hoofdpodium is in handen van een populair duo uit het Wittevrouwenveld van Marokkaanse afkomst: Khadija Hamou (bekend van het Maastrichtse Buurt TV) en Nordin El Otmani, muzikant van Atlas. Voor de oudere jeugd is er een dance-tent aan de Van Oppenstraat. Zij kunnen zich hier uitleven op muziek van spetterende Nightlive DJ's.

En ook de jongsten onder ons komen volop aan hun trekken op het Kidsplein naast het Trefcentrum. Daar komen Kloontje het reuzenkind, Sap de Aardwortel

en Ridder Graniet op bezoek. Kinderen kennen deze figuren uit het Land van Ooit van de populaire TV serie 'Kinderen zijn de baas'. Het kinderprogramma is rijk gevuld met optredens van allerlei kindergroepen (street- en linedance, playbackshow, modeshow, de jeugddrumband). Daarnaast zijn er ook optredens van de inmiddels bekende ISK-band (Internationale Schakel Klas) en van de volksdansgroep van Kadem Koc.

Er is de 24ste voor de kids nog meer te zien, horen en doen. John Dakpo opent de dag met een workshop West-Afrikaans trommelen. Ali Akbaba geeft een demonstratie en workshop zelfverdediging. Wie wil, kan voor een prijs schilderen met de kunstenaars Karim Zouroufi-Azar en Yiyas Samadi Abdul. De kids hoeven zich niet te vervelen want er is nog meer: een ballonnenwedstrijd, MANUS tekenen, schminken, haarvlechten, muziekinstrumenten maken, noem maar op.

Manus van Alles is vooral een feest vol verrassingen. Mensen, muziek, dans en cultuur ontmoeten elkaar in de volkswijk Wittevrouwenveld.

Voor meer informatie:  
www.manus-van-alles.nl <http://www.manus-van-alles.nl> of www.cultuursurplace.nl <http://www.cultuursurplace.nl>



## 'T SPEULWEIKE

Achter de kerk  
onder de hoge bomen  
Vervullen kabouters  
kinderdromen  
Tussen Groene Kruis  
en altaar  
Mogen ze spelen  
zonder gevaar  
Op een eiland in  
het Vrouwenveld  
Waar het avontuur  
weer wordt geteld  
En de kabouters geven  
een teken  
Je leeft niet alleen...  
van mooie preken



de mening van  
Manus



Beste buurtgenote,

Hep je nou ooit? Make ze een buurtfeest dat mijn naam draag en nou hale ze er artieste bij uit het land van ooit! Nou ik wil met die lui nikes te make hebbe ik weet niet eens waar dat land lig. Ta zeg in afrika maar pa zeg novel nou het beste dan maar en de groete van Manus

## SPEELWEIDE

Twintig jaar lang was Pierre Vleugels de drijvende kracht achter de speelweide bij de O.L.V. van Lourdes kerk. Dagelijks rond zeven uur 's morgens kon je hem er al zien rondscharrelen. Reparaties, onderhoud, een likje verf, het gras kortwieken. Niets was hem te veel. Ouders konden hun kinderen dan ook met een gerust hart aan Pierre toe vertrouwen. Gezondheidsproblemen zijn er de oorzaak van dat Pierre niet langer de verantwoordelijkheid wil dragen. De speelweide wordt dus gesloten, tot wellicht een goede opvolger gevonden zal worden. Gelukkig kunnen de kinderen van de Theresiaschool er wel nog dagelijks gebruik van maken. Pierre, namens alle kinderen van Wittevrouwenveld: bedankt voor het vele plezier dat je ons gegeven hebt!!



## Drankenhandel Van Anubel

Voor al uw dranken

Vergelijk onze prijzen!

Tel. 3634934

Eburonenweg 31 Maastricht

## HORREN

op maat gemaakt  
en thuis bezorgd.  
Bel Pelo doe het zelf:  
043-3622519

## Trefcentrum Wittevrouwenveld

Edisonstraat 4,  
6224 GK Maastricht  
Telefoon 043 - 3621176.

**VOOR EEN VOLLEDIGE  
VERZORGING VAN UW:  
Koffietafels - bruiloften -  
vergaderingen -  
verenigingsactiviteiten -  
bedrijfsfeesten.**



tot ziens in het TREFCENTRUM

## "Salman De Gouden Naald"

Frankenstraat 130a, 6224 GS Maastricht • Tel. 362 23 27

### Tapijten

140/200	v.a. f 39,95
170/200	v.a. f 49,95
200/300	v.a. f 98,-

### Lopers

Diverse lengtes 75/250	v.a. f 25,-
80 cm breed per meter	
(in verschillende kleuren)	f 10,-
Matjes	v.a. f 4,-

### Schitterende Turkse tapijten

150/233	f 174,95
200/300	f 259,-

### Turkse lopers 3 delig

2x 75/150 lang 1x3 meter lang	
Totaal 6 meter	f 224,95

### Zuilen

In verschillende soorten en grootte  
Vrouwenbeelden en koppen enz.

### Zijdebloemen

Meerdere soorten

### Tuinkabouters

(vanaf f 25,-)

### Kledingverstelwerk o.a.:

Broek verkorten f10,- met omslag f12,50  
Rokken verkorten f10,- met voering f15,-  
Rits aanzetten van een jas f35,- incl. rits  
Rits aanzetten van een broek f12,50 incl. rits

We zijn open van:

maandag t/m vrijdag 09:00 tot 18:00  
zaterdag 09:00 tot 17:00





### 'T VROUWEVELD

Een broek of rok korter maken, mouwen langer of korter maken, een nieuwe rits in jeans, gordijnen op de juiste maat afwerken.....Het kan allemaal. Elke donderdag tussen 14.00 uur en 16.00 uur kun je kleeding binnenbrengen en je wensen kenbaar maken. Wij zorgen voor een goede en snelle service!

### VOETBALVERENIGING SP.CL. W.V.V.'28

Iedereen heeft ondertussen wel gehoord dat de fusie tussen Spcl.W.V.V.'28 en Rapid niet door gaat. Sinds het niet doorgaan van de fusie vast stond is men bij Spcl.W.V.V.'28 weer hard aan het werken om de club zowel sportief als organisatorisch weer de goede naam te bezorgen die ze voorheen ook had. Dit is al te merken bij de jeugdafdeling. Deze groep groeit ontzettend hard waardoor voor het volgende seizoen 2 nieuwe trainers zijn aangetrokken om deze elftallen de groeiomogelijkheden te geven waar ze recht op hebben.

Bij Spcl.W.V.V.'28 kunnen jongens en meisjes vanaf 5 jaar tot en met 18 jaar voetballen. Tevens is zowel bij de jeugd als de senioren een aparte keeperstrainer. Ook bij de damesafdeling hebben zich een aantal jongere meisjes aangemeld. Bij de herenelftallen is ondertussen ook het een en ander veranderd. Zo is voor het nieuwe seizoen een nieuwe hoofdtrainer aangesteld. Jo Mulkens zal met zijn assistent-trainer Jos Ubachs zowel het eerste elftal als de lagere elftallen gaan trainen. Wij verwachten dat de resultaten hierdoor ook beter zullen gaan worden. Spcl.W.V.V.'28 is dus weer op de goede weg. Ook zin om hier te komen voetballen? Meld je dan aan als lid bij Spcl.W.V.V.'28!!! Jeugd en senioren heren en dames kunnen zich aanmelden als lid. Voor inlichtingen betreffende trainingsavonden en aanmeldingen kunt u contact opnemen met: Nol Vliegen (afdeling jeugd) telefoon 3216481 en met Guus Wijns (senioren heren- en dames) tel.3637033. De eerste trainingen beginnen alweer op zondag 29 juli a.s. onze kantine is dan ook geopend (tel.3620640)

Nadere informatie: TV Gazet pag.661.

### AON DE GENG IN 'T WITTEVROUWENVELD

Mag ik me even voorstellen..... Mijn naam is ROGER DEGROOF en ik ben namens het StartersCentrum Zuid-Limburg en de gemeente Maastricht als wijkmanager actief in uw wijk, Wittevrouwenveld. Als wijkmanager kan ik hulp bieden aan mensen die een eigen bedrijf willen beginnen of die al een eigen bedrijf hebben. Dit betekent o.a. dat ik behulpzaam ben bij het maken van een ondernemersplan, samen met u bekijk of er mogelijkheden tot financiering zijn, of u diploma's heeft die nodig zijn en samen met u naar een eventuele huisvesting zoek. Deze begeleiding is geheel gratis en gebeurt vanuit het Trefcentrum aan de Edisonstraat. Wilt u Meer weten over dit project, neem dan contact op met: 3626925 (Werk en Bemiddeling) 3506775 (Starters Centrum Zuid-Limburg)

### KINDERDISCO

Niet alleen de Happy Kids houden in de zomervakantie een zomerstop maar ook de maandelijkse kinderdisco van Maris Stella en wel in de maanden juni en augustus. Op vrijdag 29 juni gaat de voorlopig laatste kinderdisco van dit seizoen plaatsvinden. Kinderen van 8 t/m 12 jaar zijn tussen 19.00 en 22.00 uur weer van harte welkom. Entree bedraagt voor leden f1,50 en niet-leden f2,50. De muziek is deze avond in handen van onze eigen DJ RONNIE!!!

### GIELKESMERRET 2001

Op zaterdag 23 juni gaat voor de veertiende keer de Gielkesmerret plaatsvinden. Dit feest dat door de St. Guliëlmuskerk georganiseerd wordt gaat ook dit jaar weer plaatsvinden op het Aartshertogenplein (voor de kerk). Vanaf 10.00 uur staan er tal van marktkraampjes voor u klaar en is er een tombola. Ook het Rad van Avontuur is er natuurlijk weer bij. Vanaf 12.00 uur is er weer veel amusement en kunt u gaan genieten van artiesten als Frans Theunisz, Angelina, Hans Dupont, Döbbel Dréye en de Maastrichtse Twirling Stars. Ook is er weer de finale van de Gielkesmerret-Kinder-Playbackshow. Voor kinderen is er een luchtkussen en de jaarlijkse kleurwedstrijd. Het feest is afgelopen om 17.00 uur en de entree is vrij.

### BUURTINFORMATIECENTRUM WVW

Wegens vakantie is het BIC gesloten van maandag 16 juli t/m vrijdag 3 augustus.

Geen spreekuur:

WAO 18 juni t/m 13 aug.  
Alg.Maatschappelijk Werk 16 juli t/m 3 augustus  
Bureau v. Rechtspraak 23 juli t/m 17 aug.  
Bureau Burgerraadslieden 25 juni t/m 3 augustus  
Wijkteam bijzondere kosten 16 juli t/m 3 augustus  
Met betrekking tot bijzondere kosten kunt u terecht bij de balie van Sociale en Economische Zaken, elke werkdag tussen 9.00 en 11.30 uur.

Tijdens de vakantieperiode is het Alg.Maatsch.Werk bereikbaar van ma t/m vrijdag van 9.00-10.00 uur en verder op afspraak: tel. 3253525, Rechtstraat 55.

Voor WAO-zaken kan men met dringende hulpvragen terecht bij de BIC-balie. De baliedewerker neemt dan contact op met andere spreekuurhouders.

De medewerkers van Maris Stella wensen alle bewoners van Wittevrouwenveld een prettige vakantie!

### JEUGDCLUB DE HAPPY KIDS

Het zesde seizoen van jeugdclub de Happy Kids is bijna afgelopen. De maand juni staat bij de Happy Kids bekend als de maand met de leukste programma's. Zo wordt er o.a. een Boerenbruiloft gevierd waarin twee kinderen uit de club zogenaamd gaan trouwen. Dit gebeurt natuurlijk op een plechtige manier en wel in de grote tuin van het wijkhuis. Aansluitend is er dan een groot feest met hapjes en drankjes. Verder nemen we op de laatste clubavond afscheid van maar liefst 13 kinderen die wegens leeftijd de club moeten verlaten: Kenny Weijler, Michael Dams, Ricky Kruyntjens, Chantal Vrieselaar, Shelley Haan, Mariëtte Snellenburg, Steffanie Vinnemeyer, Purdy Dols, Rachel Stitzinger, Patty Korpershoek, Mandy van Benthem, Shirley Beyers en Esmeralda Petalo. Voor deze dertien kanjers wordt er natuurlijk een groot zomerfeest georganiseerd. Dit feest gaat plaatsvinden op vrijdag 22 juni van 20.00-23.00 uur in het wijkhuis. De muziek is deze avond in handen van R en T Entertainment. Kinderen in de leeftijd van 8 t/m 12 jaar mogen bij dit feest aanwezig zijn. Kaarten (f2,50) zijn te krijgen in het wijkhuis op de vrijdagen 8 en 15 juni tussen 16.00 uur en 22.00 uur, tel.3620066. Voor meer informatie over de Happy Kids kun je bellen met Sjef Zwackhalen, tel.0620318371.

## MANUS




U wordt uitgenodigd om Uw "goede buur" voor te dragen voor de APPLE PARK HOTEL WAARDEBON van f. 35,-. Hoe gaat dat? Regelmatig verzorgt uw buurman uw tuin, de buurvrouw doet altijd Uw boodschappen, regelmatig wordt die pan soep gebracht of Uw bureu zijn gewoon altijd vriendelijk. Zet dit kort op papier en stuur/breng het naar Wijkhuis Maris Stella, Aartshertogenplein 24, 6226 XZ Maastricht onder vermelding van: APPLE PARK HOTEL WAARDEBON

**SUPERMARKT GASTON LEMLIJN**  
Het adres voor uw dagelijkse boodschappen!  
Frankenstraat 53A  
Telefoon 363 48 15

**KLIQE**  
Maastricht  
Bent u op zoek naar een leuke baan? Kom dan van maandag t/m vrijdag tussen 9.00 en 10.00 uur bij ons binnen lopen aan de Edisonstraat 4 (Trefcentrum)!  
U kunt ook bellen voor een afspraak, tel. 043-3626925.

**GRAND CAFÉ DE KEYZER**  
Frankenstraat 153 Tel. 043-3635079  
Voor diverse lunchgerechten voor een lekker kopje koffie voor het afhalen van diverse belegde broodjes voor diverse biersoorten

**self wash de wasbeer**  
Een zelfbedieningswasserette voor al uw wettelijke was. Ook voor het wassen van o.a.: Dekbedden - Lakens - Dekens - Gordijnen - Overtrekken.  
Prijs: f. 7,50 voor gewone was; f. 15,00 voor grote was; f. 1,00 per 10 minuten voor drogen.

**TABAKSSPECIALZAAK TON ROUWENHORST**  
(daar steek je wat van op!)  
- 'Opwaardeer' telefoonkaarten.  
- Starterspakketten GSM.  
Frankenstr. 118 - Maastricht - Tel. 3621144

We zoeken mensen die graag in de zorg en de schoonmaak willen werken. Natuurlijk kunt u bij ons ook terecht voor andere leuke banen.  
**Tot gauw!**  
Judith, Doris en Paul  
**Start Reïntegratie**

**INKOOP Utopia VERKOOP**  
LP's - ANTIK - INBOEDELS - BOEKEN  
ant. eiken bed f. 90,-  
ant. hanglamp f. 20,-  
boeken f. 1,-  
LP's f. 1,-  
ant. boenwas f. 5,-  
Frankenstraat 205, Maastricht  
Tel. 043-3622814  
Ma.: 10-12 uur Do.: 14-20 uur Za.: 10-12 uur

**Interesse in Judo ???**  
Kom gerust eens langs bij Judoclub Nazareth in haar Judo-Dojo op de Kast. Schalvenstraat in Nazareth tijdens een van haar trainings sessies.  
**Trainingen:**  
Donderdag: 18.00-19.00 uur Groep 1  
19.00-20.00 uur Groep 2  
20.15-21.30 uur Senioren  
Vrijdag: 18.30-19.30 uur Recreatiegroep  
19.30-20.30 uur Dan-graden training  
Zaterdag: 13.30-14.30 uur Groep 1  
14.30-15.30 uur Groep 2